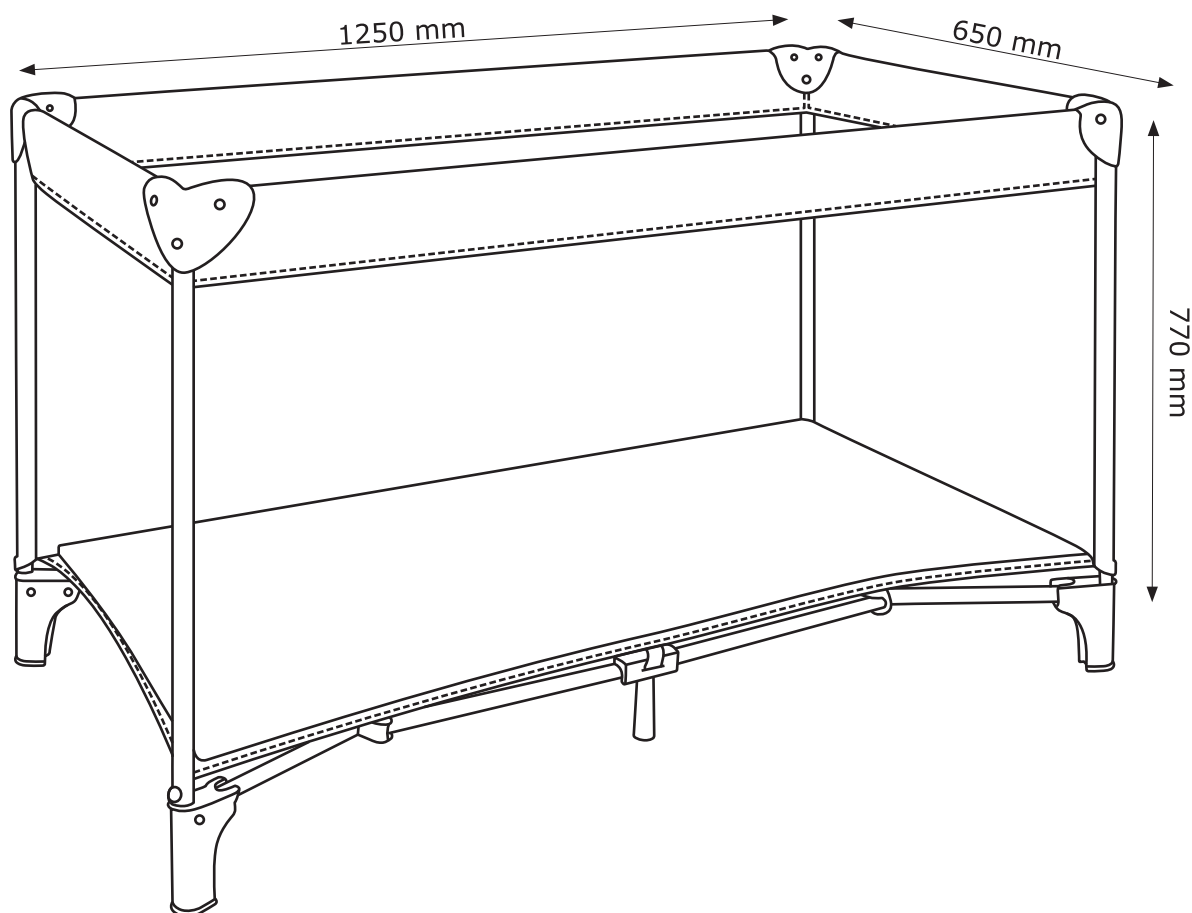


# VODSKOV

# 3699102



**FR**  
Pensez à  
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

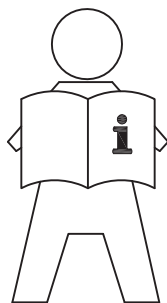
<https://quefairedemesdechets.fr>

09.07.2020 - Rev. 3

1/17



JYSK.com



**GB IMPORTANT INFORMATION!**

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

**DK: VIGTIG INFORMATION!**

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

**DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!**

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolge Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

**NO VIKTIG INFORMASJON!**

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

**SE VIKTIG INFORMATION!**

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

**FI TÄRKEITÄ TIETOJA**

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

**PL WAŻNE INFORMACJE.**

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

**CZ DŮLEŽITÉ INFORMACE!**

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtete celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

**HU FONTOS INFORMÁCIÓ**

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

**NL BELANGRIJKE INFORMATIE!**

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

**SK DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!**

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

**FR INFORMATIONS IMPORTANTES**

Veillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

**SI POMEMBNE INFORMACIJE!**

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

**HR VAŽNE OBAVIJESTI!**

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

**IT INFORMAZIONI IMPORTANTI!**

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

**ES INFORMACIÓN IMPORTANTE**

Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

**BA VAŽNE INFORMACIJE!**

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

**RS VAŽNE INFORMACIJE!**

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu



**UA ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.**

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

**RO INFORMAȚII IMPORTANTE**

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

**BG ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

**GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

**PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES!**

Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

**RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

**TR ÖNEMLİ BİLGİLER!**

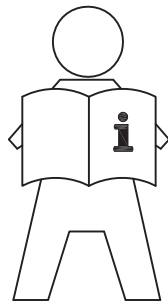
Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

**CN 重要信息!**

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

**AR معلومات مهمة!**

يرجى قراءة الدليل بالكامل بعناية قبل البدء في تجميع و/أو استخدام هذا المنتج. اتبع الدليل بدقة واحتفظ به لمزيد من الرجوع إليه.



**GB** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e. g. strings, blind/curtain cords, etc.

Never stretch toys, cords, or the like across the cot.

Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

Never place additional padding or any other item in the cot that would enable your child to crawl out of the cot.

The cot should only be used by one child at a time.

Always check the cot for defects and deficiencies before use.

To prevent injury from falls, the cot shall no longer be used for that child when the child is able to climb out of the cot.

**DK** Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kraftige varmekilder som f.eks. el- eller gaspejse mv. i nærheden af rejseseng.

Brug ikke rejsesengen, hvis dele af den er ødelagt, revet itu eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Efterlad ikke noget i rejsesengen, og stil ikke rejsesengen tæt ved noget, som barnet kan stå på, eller som frembyder fare for kvælning eller strangulering, for eksempel bånd, snore til rullegardiner/gardiner osv.

Spænd aldrig legetøj, snore eller lign. ud over sengen.

Anvend ikke mere end én madras i sengen.

Anvend kun den madras, der sælges sammen med denne rejseseng, læg ikke en anden madras oven på denne madras, kvælningsfare.

Sengen må kun bruges af ét barn ad gangen.

Forsyn aldrig rejsesengen med ekstra polstringer eller andet der kan gøre det muligt for dit barn at kravle ud af sengen.

Kontrollér sengen for fejl og mangler før brug hver gang.

For at undgå faldskader må rejsesengen ikke længere bruges, når barnet selv kan klatre ud af den.

**DE** Vergewissern Sie sich, dass das Reisebett fern von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie z. B. Gasöfen oder elektrischen Heizstrahlern gehalten wird.

Nutzen Sie das Reisebett nicht, wenn ein Teil gebrochen oder gerissen ist bzw. ganz fehlt, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

Lassen Sie nichts im Reisebett liegen, das eine Erstickungs- oder Würgegefahr darstellen könnte, z. B. Schnüre, Jalousie-/Gardinen schnüre usw., und stellen oder lehnen Sie das Reisebett nicht auf/an einen anderen Gegenstand, um es zu stützen.

Spannen Sie niemals Spielzeug, Schnüre oder Ähnliches über das Reisebett.

Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Reisebett.

Verwenden Sie nur die mit diesem Reisebett verkaufte Matratze, fügen Sie keine zweite Matratze hinzu: es droht Erstickungsgefahr.

Legen Sie niemals zusätzliche Polster oder sonstige Gegenstände in das Reisebett, die Ihrem Kind das Herauskrabbeln ermöglichen würden.

Das Reisebett sollte jeweils nur von einem Kind benutzt werden.

Überprüfen Sie das Reisebett vor der Benutzung stets auf Mängel oder Defekte.

Wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Reisebett herauszuklettern, darf das Reisebett für dieses Kind nicht mehr verwendet werden, um Verletzungen durch Stürze zu vermeiden.

**NO** Vær oppmerksom på at åpen ild og andre kilder till sterk varme, Leks, elektriske ovner, gassovner osv, i nærheten av barnesengen utgjør en risiko.

Bruk ikke bamesengen hvis noen av delene mangler eller er skadet. Bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten.

Unngå å forjate gjenstander i barnesengen eller å sette bamesengen ved siden av en gjenstand som kan brukes til å stå på eller som kan medføre kvellningsfare, for eksempel tråder, gardinsnorer osv.

Strekk ikke leker, snoner eller lignende over barnesengen,

Bruk aldri mer enn en madrass i bamesengen.

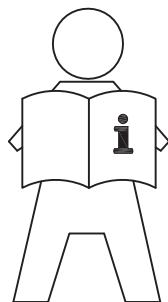
Bruk bare madrassen som fulgte med denne barnesengen, og unngå å bruke ekstra madrass over den, kvellningsfare,

Reisesengen må bare brukes av ett barn om gangen.

Bruk aldri ekstra polstring eller andre gjenstander som kan gjøre det lettere for barnet å klatre ut av senger,

Kontroller alltid om barnesengen er skadet eller defekt før bruk.

For å unngå skader på grunn av fall skal barnesengen ikke



**SE** Tänk på risken med öppna lågor och andra källor till kraftig värme i närheten av spjålsängen, till exempel elektriska braskaminer, gaskaminer och liknande.

Använd inte resesängen om någon del är skadad, trasig eller saknas och använd endast reservdelar som har godkänts av tillverkaren.

Lämna aldrig något föremål i spjålsängen och placera inte spjålsängen i närheten av något föremål som kan fungera som trappsteg eller utgöra en risk för kvävning eller strypning, t, ex, snören, persienn-/ gardinsnören m. m.

Dra aldrig några snören eller band med leksaker (eller liknande) över sängen,

Använd inte mer än en madrass i resesängen.

Använd endast den madrass som säljs tillsammans med denna spjålsäng. Lägg aldrig en extra madrass ovanpå. Kvävningrisk!  
Endast ett barn får placeras i sängen.

Placera aldrig extra kuddar eller andra föremål i resesängen som kan göra det möjligt för barnet att ta sig ur sängen.

Kontrollera alltid att resesängen inte är skadad innan du använder den.

För att undvika fallskador ska resesängen inte längre användas när barnet kan klättra ur sängen

**FI** Huomioi, että matkasängyn läheisyydessä oleva avoin tulisija tai muut voimakkaat lämmönlähteet, kuten sähkö- ja kaasutakat, muodostavat turval.

Älä käytä matkasänkyä, jos jokin osa on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.

Älä jätä matkasänkyyn mitään äläkä sijoita matkasänkyä sellaisen esineen lähelle, jolle voi nousta tai joka voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, kuten verhojen tai sälekaihdinten narut.

Älä koskaan ripusta leluja, johtoja tms. riippumaan sängyn yli.

Matkasänkyyn saa laittaa vain yhden patjan.

Käytä vain tämän matkasängyn kanssa myytyä patjaa. Älä lisää toista patjaa, tukehtumisvaara.

Sänky on tarkoitettu vain yhdelle lapselle.

Älä koskaan laita sänkyyn lisäpehmusteita tai vastaavaa, joka auttaisi lasta kiipeämään pois sängystä.

Tarkista aina ennen käyttöä, ettei sängyssä ole vaurioita tai puutteita.

Putoamisesta aiheutuvien vammojen estämiseksi matkasänkyä ei saa enää käyttää, kun lapsi kykenee kiipeämään pois siitä..

**PL** Należy wziąć pod uwagę zagrożenia powodowane przez ogień i inne źródła ciepła, takie jak grzejniki elektryczne lub gazowe itd., znajdujące się w pobliżu kojca.

Nie wolno używać kojca turystycznego, jeżeli jakkolwiek jego część jest złamana, podarta lub jej brakuje; należy używać tylko części zapasowych zatwierdzonych przez producenta.

Nie wolno zostawiać niczego w łóżeczko (dla dziecka) lub ustawiać go w pobliżu innych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie np. sznurki, zasłony, rolety, żaluzje itp.

Nigdy nie rozwieszać zabawek, sznurków itp. od jednego do drugiego boku kojca.

W kojcu turystycznym może być tylko jeden materac.

Używać jedynie materaca sprzedawanego w zestawie z kojcem, nie korzystać z dodatkowych materaców, niebezpieczeństwo uduszenia.

Nigdy nie wkładać do kojca dodatkowego wyłożenia ani innych rzeczy, które umożliwiłyby dziecku wydostanie się z kojca.

W kojcu może przebywać tylko jedno dziecko.

Zawsze przed użyciem należy sprawdzić kojec pod kątem uszkodzeń,

Aby zapobiec urazom na skutek upadku, zaprzestać używania kojca, gdy dziecko jest w stanie samodzielnie się z niego wydostać.

**CZ** Vezměte na vědomí nebezpečí plynoucí z otevřeného ohně a dalších zdrojů tepla, jako jsou například elektrická nebo plynová kamna atd., v blízkosti dětské postýlky.

Cestovní postýlku nepoužívejte, pokud je jakákoliv její část rozbitá, roztržená nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem,

Nikdy nenechávejte v postýlce předměty, nebo neurmistujte postýlku do blízkosti předmětů, na které si může dítě stoupnout, nebo které představují riziko udušení nebo uškrtení, např. provázky, šňůry od rolet nebo záclon a podobně.

Přes postýlku nenatahujte hračky, šňůry a podobně.

V postýlce nikdy nepoužívejte více než jednu matraci,

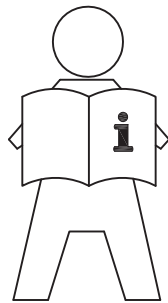
Používejte pouze matraci prodávanou s touto dětskou postýlkou, na tuto matraci nepřidávejte žádnou další matraci, hrozilo by nebezpečí udušení!

Nikdy neumistujte do postýlky další výplň nebo jiné předměty, které by dítěti umožnily vylézt z postýlky.

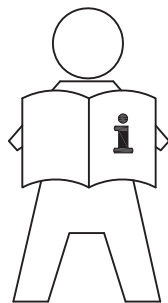
V postýlce nesmí být současně více dětí.

Před použitím vždy zkontrolujte, zda postýlka není poškozená nebo vadná.

Aby nedošlo ke zranění v důsledku pádu, cestovní postýlku již není možno používat, pokud dítě dokáže z postýlky vylézt,



- HU** Ne feledkezzen meg a nyílt láng és az egyéb erős hőforrások (például elektromos vagy gáztűzhely) veszélyéről az emeletes ágy közelében.  
Ne használja az utazóágyat, ha annak bármely része eltört, elszakadt vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott tartalék alkatrészeket használjon.  
Ne hagyjon semmi olyat az ágyban, illetve ne helyezze az ágyat olyan tárgy mellé, amelyek megakaszthatják a lábat, vagy fulladásveszélyt okozhatnak, például lánc, relaxa- vagy függőzsinór stb.  
Soha ne feszítsen az ágyra játékot, zsinórt vagy hasonlót.  
Csak egy matracot helyezzen az ágyba.  
Csak az ehhez az emeletes ágyhoz mellékelt matracot használja, ne adjon hozzá további matracot fulladásveszély!  
Soha ne helyezzen az utazóágyba további párnázást vagy egyéb olyan tárgyat, ami lehetővé tenné a kimászást az ágyból.  
z ágyat egyszerre csak egy gyermek használhatja.  
Használat előtt mindig ellenőrizze, nem sérült vagy hibás-e az ágy.  
Ha a gyermek ki tud mászni az utazóágyból, a leesés okozta sérülés megelőzése érdekében nem használhatja tovább az ágyat.
- NL** Wees u bewust van het risico van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische kachels en gashaarden, in de buurt van het kinderbedje.  
Gebruik het campingbed niet als er een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt, en gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen.  
Laat niets in het kinderbedje liggen of plaats het niet dicht bij een ander voorwerp dat kan dienen als opstapje. Plaats het bedje evenmin dicht bij voorwerpen zoals touwen, gordijnkoorden enz, die verstikking of wurging kunnen veroorzaken.  
eg nooit speelgoed, kabels en dergelijke over het bedje heen.  
Gebruik niet meer dan één matras in het bedje  
Gebruik uitsluitend de matras die bij dit kinderbedje is verkocht en leg geen tweede matras boven op deze matras, om verstikkingsgevaar te voorkomen.  
Plaats geen extra vulmateriaal of andere voorwerpen in het campingbed waardoor uw kind uit het bedje zou kunnen klimmen.  
Het campingbed mag maar door één kind tegelijk worden gebruikt,  
Controleer het campingbed vóór gebruik altijd op gebreken,  
Om letsel door vallen te voorkomen, mag het campingbed niet meer voor een kind worden gebruikt als dat kind uit het campingbed kan klimmen.
- SK** Zoberte na vedomie nebezpečnosti vyplývajúce z otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické alebo plynové ohrievače atď., v blízkosti detskej postielky.  
Nepoužívajte cestovnú postielku, ak je akákoľvek jej časť zlomená, roztrhnutá alebo chýba. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.  
Nikdy nenechávajte v detskej postielke žiadne predmety, alebo neumiestňujte postielku do blízkosti predmetov, na ktoré sa môže dieťa postaviť, alebo ktoré predstavujú nebezpečnosť udusení alebo úškrtenia, napr. povrazy, šnúry žalúzií alebo zádon a pod.  
Naprieč detskou postielkou nikdy nenaťahujte hračky, šnúry a podobné predmety.  
V detskej postielke nepoužívajte viac ako jeden matrac.  
Používajte výlučne matrac predávaný s touto detskou postielkou, nepridávajte naň druhý matrac, hrozilo by nebezpečnosť udusení!  
Do detskej postielky nikdy nekladajte dodatočné výstelky ani žiadne iné predmety, ktoré by vášmu dieťaťu umožnili vyliezť z postielky.  
Detskú postielku by naraz malo používať iba jedno dieťa,  
Pred použitím vždy skontrolujte, či detská postielka nie je poškodená.  
Aby ste zabránili zraneniu pádom, cestovnú postielku nepoužívajte, keď z nej dieťa dokáže samo vyliezť.
- FR** Notez que les cheminées à foyer ouvert et autres sources de forte chaleur telles que les radiateurs électriques, appareils de chauffage au gaz, etc., situées à proximité du lit d'enfant présentent un risque important.  
N'utilisez pas le lit de voyage si un élément est endommagé, déchiré ou manquant, et n'utilisez que les pièces de remplacement homologuées par le fabricant.  
Ne laissez aucun objet dans le lit d'enfant et ne placez pas ce dernier à côté d'un autre produit qui pourrait constituer un point d'appui ou présenter un danger de suffocation ou de strangulation, par ex. ficelles, cordons de stores/rideaux, etc.  
Ne tirez jamais de jouets, de cordes ou d'objets similaires au dessus du lit.  
N'utilisez qu'un seul matelas.  
Utilisez uniquement le matelas fourni avec ce lit d'enfant, n'ajoutez pas de second matelas, risque d'étouffement.  
Ne mettez jamais de rembourrage supplémentaire ou tout autre objet susceptible de permettre à l'enfant de grimper par-dessus la paroi.  
Ce lit de voyage ne convient que pour un enfant à la fois.  
Vérifiez toujours si le produit présente des défauts avant de l'utiliser,  
Pour éviter toute blessure causée par une chute, le lit pour bébé ne doit plus être utilisé pour ce bébé lorsque celui-ci est capable de sortir du lit,



**SI** *Odprt ogenj in drugi viri velike vročine, kot so električni radiatorji ali plinski gorilniki ipd., v bližini otroške postelje predstavljajo resno tveganje,  
Ne uporabljajte otroške potovalne postelje, če je kateri koli del zlomljen, raztrgan ali manjka. Uporabljajte le rezervne dele, ki jih je odobril proizvajalec.*

*V otroški postelji ne puščajte predmetov, ki bi jih otrok lahko uporabil, da bi splezal iz postelje, ali ki bi predstavljali nevarnost zadušitve ali zadavljenja, npr. vrvic, vrvic zaves/žaluzij ipd. Prav tako postelje ne polagajte v bližino takih predmetov.*

*Nikoli ne polagajte na stranice igračk, ne napeljujte kablov ali podobnega okoli otroške postelje.*

*Ne uporabljajte več kot eno vzmetnico v otroški postelji.*

*Uporabljajte le vzmetnico, ki je naprodaj s to otroško posteljo, na to vzmetnico ne dodajajte druge, nevarnost zadušitve.*

*Nikoli ne postavljajte v otroško posteljo dodatnih podlog, blazin ali podobnih predmetov, ki bi omogočali otroku, da se splazi iz postelje.*

*Otroška postelja se lahko uporablja samo z enim otrokom naenkrat.*

*Pred uporabo otroško posteljo natančno preglejte glede poškodb.*

*Da preprečite poškodbe zaradi padca, otroške potovalne postelje ne smete več uporabljati za otroka, ki je dovolj velik, da spleza iz nje.*

**HR** *Imajte na umu opasnost od otvorenog plamena i drugih snažnih izvora topline, kao što su grijalice s električnim cijevima, plinske grijalice itd., u blizini krevetića.*

*ne koristite putni krevetić ako je bilo koji njegov dio polomljen, oštećen ili nedostaje te koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač,*

*U krevetiću nemojte ništa ostavljati i krevetić nemojte postavljati u blizini predmeta koji može zahvatiti nogu ili predstavljati opasnost od ugušenja ili zadavljenja, npr. uzice, trake od roletni/zastora itd.*

*Nikad ne razvlačite igračke, užad i slične predmete preko krevetića.*

*Na krevetiću ne koristite više od jednog madraca.*

*Upotrebljavajte samo madrac koji ste kupili uz krevetić, nemojte dodavati drugi madrac na ovaj jer postoji opasnost od gušenja.*

*U krevetić nikad ne postavljajte dodatne podloge ili slične predmete uz pomoć kojih bi dijete moglo izaći iz krevetića.*

*Krevetić odjednom smije koristiti samo jedno dijete.*

*Prije uporabe uvijek provjerite da krevetić nije oštećen ili neispravan.*

*Radi sprječavanja ozljeda uslijed pada putni krevetić ne smije se upotrebljavati za djecu koja su postala sposobna popeti se i izaći iz njega*

**IT** *non collocare il lettino da viaggio nelle immediate vicinanze di fiamme libere e altre fonti di calore, come ad esempio stufe elettriche o alimentate a gas, in quanto sussiste il rischio di incendio.*

*non utilizzare il lettino in presenza di parti rotte, lacerate o mancanti e utilizzare esclusivamente parti di ricambio approvate dal produttore.*

*non lasciare nel lettino oggetti che possano costituire un punto d'appoggio per il bambino o che possano causare soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, cordini di tapparelle/tende ecc..*

*non collocare mai giocattoli allungabili, corde o simili all'interno del lettino.*

*non utilizzare più di un materasso nel lettino.*

*utilizzare esclusivamente il materasso venduto insieme a questo lettino; non aggiungervi un secondo materasso in quanto sussiste il rischio di soffocamento.*

*non posizionare mai sul lettino imbottiture supplementari o eventuali altri oggetti che consentirebbero al bambino di arrampicarsi e uscire dallo stesso.*

*il lettino deve essere utilizzato da un solo bambino alla volta.*

*verificare sempre l'eventuale presenza di guasti e anomalie prima dell'uso.*

*per evitare eventuali lesioni causate da cadute, smettere di*

**ES** *compruebe si existe riesgo de llamas expuestas y otras fuentes de calor extremo, como incendios eléctricos, incendios provocados por gas, etc, en las inmediaciones de la cuna.*

*no utilice la cuna si alguno de sus componentes está roto, deteriorado o ausente, y utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante,*

*no deje ningún objeto en la cuna ni coloque la cuna cerca de otro producto que pueda servir como asidero o suponer un peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.*

*no coloque nunca juguetes, cuerdas u objetos similares en la cuna.*

*no utilice más de un colchón en la cuna.*

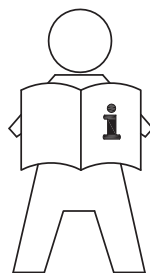
*utilice únicamente el colchón vendido con la cuna; no añada un segundo colchón. Riesgo de asfixia.*

*no coloque acolchados adicionales ni ningún otro elemento en la cuna que pueda ayudar a su hijo/a a salir de ella.*

*la cuna solo debe ser utilizada por un niño/a cada vez.*

*compruebe siempre si la cuna presenta defectos o deficiencias antes de su uso.*

*para evitar lesiones por caídas, la cuna no se debe utilizar si el bebé es capaz de salir de la cuna trepando por ella.*



**BA** Budite svjesni rizika od otvorenog plamena i drugih izvora velike toplote kao što su električne kvarcne grijalice, plinske peći itd. u blizini dječijeg krevetca.

Ne koristite putni krevetić ako su neki dijelovi slomljeni, pokidani ili nedostaju i koristite samo rezervne dijelove odobrene od strane proizvođača.

Ništa ne ostavljajte u krevetić i ne stavljajte ga uz predmete koji bi mogli poslužiti kao oslonac za nogu ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, gajtani roletni ili zavjesa itd.

Nikad ne razvlačite igračke, kablove i slične predmete preko krevetića,

Ne koristite više od jednog madraca u krevetiću,

Koristite samo madrac prodan sa ovim dječijim krevetce, no dodajte drugi madrac na ovaj, opasnost od gušenja,

Nikad ne stavljajte dodatne slojeve posteljine ili druge predmete u krevetić koji bi mogli omogućiti djetetu da ispuže,

Krevetić nije namijenjen za više djece istovremeno. oštećenja i nedostataka.

Prije svake upotrebe provjerite da li na krevetiću ima

Da bi se spriječile ozljede uzrokovane padom, putni krevetić se neće više koristiti za ono dijete koje može da se popne i izađe iz putnog krevetića

**RS** Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora visoke toplote, kao što su grejalice sa električnim cevima, plinske grejalice itd, u blizini dečijeg kreveta,

Nemojte koristiti krevetac ako je ijedan njegov deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite isključivo rezervne delove koje je odobrio proizvođač,

U krevetu nemojte ništa ostavljati i krevetac nemojte stavljati u blizini drugih predmeta koji mogu zahvatiti nogu ili predstavljati opasnost od ugušenja ili zadavljenja, npr. uzice, trake roletni/zavesa itd.

Nikada nemojte razvlačiti igračke, kablove ili slično preko kreveta.

Nemojte koristiti više od jednog duška u krevetu.

Koristite samo dušek koji se prodaje uz ovaj dečiji krevet, ne dodajte drugi dušek na ovaj, opasnost od gušenja.

Nikada nemojte stavljati u krevetac dodatnu podlogu ili neki drugi predmet koji bi mogao omogućiti vašem detetu da izađe iz kreveta.

U krevetu ne bi trebalo da istovremeno boravi više od jednog deteta,

Uvek pre upotrebe proverite da li na krevetu postoje oštećenja ili nedostaci.

Da biste sprečili povrede usled padova, krevetac ne smete da koristite za decu koja mogu da se popnu i izađu iz kreveta

**UA** Не забувайте про небезпеку відкритого вогню або інших джерел нагрівання, наприклад, електричних і газових камінів тощо, розташованих в безпосередній близькості від дитячого ліжка.

Не використовуйте ліжечко для подорожей, якщо деякі деталі зламані, розірвані або відсутні. Використовуйте лише запасні частини, схвалені виробником.

Не залишайте в дитячому ліжечку сторонніх предметів і не розташовуйте її поряд з іншими предметами, які можуть служити опорою або стати причиною удушення або обмеження (наприклад, мотузки, шнури від штор / жалюзі і т. п.)

Забороняється розтягувати іграшки, мотузки чи подібні предмети через дитяче ліжко,

Не використовуйте більше одного матраца на дитячому ліжку.

Використовуйте лише матрац, який продається з цим ліжком, не кладіть на нього зверху другий матрац через небезпеку задушення.

Забороняється класти додаткову підкладку чи інший предмет в дитяче ліжко, яке дасть змогу дитині вилзти з нього,

Ніколи не залишайте дитину без нагляду, якщо вона перебуває в ліжечку для подорожей,

Перед використанням завжди ретельно перевіряйте дитяче ліжко на наявність дефектів і пошкоджень.

Аби уникнути травм від падіння, не використовуйте ліжечко для подорожей від того моменту, коли дитині вдасться вибратись із нього.

**RO** Țineți cont de pericolul de amplasare a unui foc deschis și a altor surse de căldură puternică, cum ar fi radiatoare electrice, seminee pe bază de gaz etc., în apropierea pătuțului.

Nu utilizați pătuțul de călătorie dacă prezintă componente deteriorate, rupte sau care lipsesc; utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.

Nu lăsați nimic pătuț, nu așezați pătuțul în apropierea unui alt produs care ar putea oferi un punct de sprijin sau ar putea prezenta pericol de sufocare sau strangulare, ca de exemplu sfori, cordoane de jaluzele/perdele etc.

Nu întindeți niciodată jucării, cordoane sau alte obiecte asemănătoare peste pătuț,

Utilizați o singură saltea în pătuț.

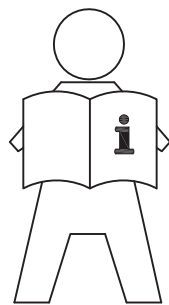
utilizați numai salteaua achiziționată odată cu pătuțul; nu adăugați încă o saltea peste cea existentă, pericol de sufocare.

Nu amplasați materiale de protecție suplimentare sau alte obiecte care ar putea permite copilului să iasă de-a bușilea afară din pătuț.

Acest pătuț trebuie utilizat de un singur copil la un moment dat.

Verificați întotdeauna înainte de utilizare ca pătuțul să nu prezinte defecte și deficiente.

Pentru a preveni rănirea prin cădere, pătuțul de călătorie nu va mai fi utilizat pentru copilul care poate leși singur din acesta.



**BG** Да се внимава за риск от открит огън и други източници на силна топлина, като например печки с реотани, газови печки и др., в близост до кошарата.

Не използвайте кошарата, ако някоя част е счупена, разкъсана или липсва, и използвайте само резервни части, одобрени от производителя.

Не оставяйте нищо в кошарата и не я поставяйте в близост до друг продукт, което би могло да им послужи за стъпенка или да представлява опасност от задушаване или удушаване, напр. връзки, въженца на щори/завеси и т. н.

Никога не опъвайте играчки, въженца и подобни над кошарата.

Не използвайте повече от един матрак в кошарата.

Използвайте само матрака, който се продава заедно с тази кошара, не добавяйте втори матрак върху него, опасност от задушаване.

Никога не поставяйте допълнителни подложки, възглавнички или други предмети в кошарата, които биха могли да дадат възможност на детето ви да изпълзи от нея.

Кошарата може да се използва само от едно дете в даден момент.

Винаги проверявайте кошарата за дефекти и недостатъци преди употреба,

За да се избегнат наранявания от падане, кошарата не трябва да се използва повече, ако детето вече може да се изкатери и да излезе от нея

**GR** На έχετε υπόψη τον κίνδυνο ανοιχτών φλογών και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως θερμάστρες, σόμπες γκαζιού, κ.λπ. σε κοντινή απόσταση από το λίκνο,

Μην χρησιμοποιείτε την ταξιδιωτική κούνια, αν έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει κάποιο εξάρτημα και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που φέρουν την έγκριση του κατασκευαστή.

Μην αφήνετε τίποτα μέσα στην κούνια και μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε άλλο αντικείμενο, που θα μπορούσε να λειτουργήσει ως στήριγμα ή να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π. χ. κορδόνια, κορδόνια ρόμαν/κουρτίνας, κ. λπ.

Μην τεντώνετε παιχνίδια, κορδόνια ή παρόμοια αντικείμενα από τη μία άκρη της κούνιας στην άλλη,

Μην τοποθετείτε πάνω από ένα στρώμα στην κούνια,

Να χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτό το λίκνο και να μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα πάνω σε αυτό λόγω κινδύνου ασφυξίας,

Μην τοποθετείτε ποτέ επιπλέον στρώματα ή άλλα αντικείμενα στην κούνια που θα βοηθούσαν το παιδί να μπουσουλήσει και να βγει από την κούνια,

Η κούνια πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα παιδί τη φορά.

Ελέγχετε πάντα την κούνια για ελαττώματα και ζημιές πριν από τη χρήση.

Για την αποφυγή τραυματισμών από πτώσεις, η ταξιδιωτική κούνια δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον για το συγκεκριμένο παιδί, όταν το παιδί αυτό μπορεί να σκαρφαλώνει έξω από την ταξιδιωτική κούνια.

**PT** Tenha em atenção o risco de fogo aberto e outras fontes de calor intenso que estejam nas proximidades do berço, tais como aquecedores de resistência ou a gás.

Não use o berço se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta, e use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante.

Não deixe nada dentro do berço nem o coloque próximo de outro objeto que possa servir de apoio para subir ou que apresente perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, fios, correntes de estores/cortinas, etc.

Nunca pendure brinquedos, cordas, ou similares, por cima do berço.

Não use mais do que um colchão no berço.

Use apenas o colchão vendido com este berço. Devido ao perigo de asfixia, não coloque um segundo colchão por cima deste.

Nunca coloque acolchoamento adicional dentro do berço nem qualquer outra coisa que permita ao seu filho saltar para fora do berço.

O berço deve ser usado apenas por uma criança de cada vez,

Verifique sempre se o berço tem qualquer defeito ou faltas antes de o usar,

Para evitar ferimentos causados por quedas, o berço não deve continuar a ser usado por uma criança que já consiga saltar para fora do berço.

**RU** Помните, что источники открытого огня или сильного жара, такие как электрические и газовые обогреватели и т. д., вблизи от детской кроватки могут послужить причиной ее возгорания.

Предупреждение! Не используйте кроватку-манеж, если какие-либо элементы ее конструкции сломаны или отсутствуют, используйте только запасные части, одобренные производителем.

Не оставляйте в детской кроватке посторонних предметов и не располагайте ее рядом с другими предметами, которые могут служить опорой или стать причиной удушья или ущемления (например, веревки, шнуры от штор/жалюзи и т. п.)

Не натягивайте игрушки, шнуры и подобные предметы над кроваткой-манежем,

Используйте в кроватке-манеже только один матрас.

Используйте только матрас, поставляемый вместе с детской кроваткой, не добавляйте еще один матрас, опасность удушья.

Не помещайте в кроватку-манеж дополнительные подкладки или другие предметы, которые позволят ребенку



выбраться.

В кроватке-манеже должен находиться только один ребенок.

Перед началом использования внимательно осмотрите кроватку-манеж на предмет наличия дефектов и повреждений. Во избежание травм, связанных с падениями, не следует использовать кроватку-манеж, если ребенок способен из нее выбраться.

**TR** Portatif çocuk karyolasının, korumasız ateşin ve elektrikli ızgara ile gaz alevi gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının yakınında bulunmasına dikkat edin.

Portatif çocuk karyolasının herhangi bir parçası kırık, yırtık veya eksikse kullanmayın ve sadece üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

Basamak oluşturmaması ya da boğulma veya düğümleme tehlikesi (örneğin teller, panjur/perde ipleri) yaratmaması için, karyolanın içinde hiçbir şey bırakmayın veya karyolayı diğer bir eşyanın yakınına koymayın.

Portatif çocuk karyolasının üzerine oyuncak, kablo vb. asmayın.

Portatif çocuk karyolası içinde birden fazla yatak kullanmayın.

Sadece bu portatif çocuk karyolasıyla birlikte satılan yatağı kullanın, ikinci bir yatak eklemeyin, boğulma tehlikesi.

Portatif çocuk karyolasının içine çocuğunuzun emekleyerek karyoladan dışarıya çıkmasını sağlayacak herhangi bir ek minder ya da nesne yerleştirmeyin.

Portatif çocuk karyolası bir seferde sadece tek bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

Kullanmadan önce portatif çocuk karyolasında bozukluk veya hata olup olmadığını mutlaka kontrol edin.

Düşme nedeniyle yaralanmaları önlemek için portatif çocuk karyolası, karyoladan çıkabilecek kadar büyüyen çocuklar için kullanılmamalıdır.

**CN** 请注意婴儿床附近是否有明火及其它强热源,如电热棒或气体火焰等,这些都是潜在危险。

请勿使用有任何受损、撕裂或丢失部件的便携式婴儿床,仅可使用经制造商认证的备件

不要将任何物品图在婴儿床内,也不要将婴儿床放在绳索、百叶窗/窗帘 绳等可能导致窒息或勒颈危险的物品附近。

绝不可在婴儿床周围展开玩具、线等物品。

一张婴儿床只可使用一张床垫。

只能使用该婴儿床一起售出的床垫,不能在它上面再加一层床垫,窒息 危险。

绝不可将额外的衬垫或任何其他物品放入婴儿床内,以免您的孩子爬出婴儿床

婴儿床一次仅供一名儿童使用。

使用前请仔细检查婴儿床有无破损或故障迹象。

为避免跌落造成人身伤害,能够爬出便携式婴儿床的孩童绝不可以使用该 婴儿床

**AR**

كن على دراية بمخاطر النار المفتوحة ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل مدفأة القضبان الكهربائية، ومدفأة الغاز، وما إلى ذلك في المنطقة القريبة من سرير الأطفال. لا تستخدمى سرير الأطفال إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا واستخدمى فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة. لا تترك أي شيء في سرير الأطفال أو تضعه بالقرب من منتج آخر، مما قد يوفر موطئ قدم أو يشكل خطر الاختناق أو الاختناق، على سبيل المثال، ز. سلاسل، حبال أعمى ستارة، الخ لا تقم مطلقًا بتمديد الألعاب أو الحبال أو ما شابه عبر سرير الأطفال.

لا تستخدمى أكثر من مرتبة واحدة في سرير الأطفال.

استخدم فقط المرتبة المبيعة مع سرير الأطفال هذا، ولا تقم بإضافة مرتبة ثانية فوق هذه المرتبة، فقد يؤدي ذلك إلى مخاطر الاختناق. لا تضع أبدًا حشوة إضافية أو أي عنصر آخر في سرير الأطفال مما قد يمكّن طفلك من الزحف خارج السرير.

يجب أن يستخدم سرير الأطفال طفل واحد فقط في كل مرة.

قم دائمًا بفحص سرير الأطفال بحثًا عن العيوب وأوجه القصور قبل الاستخدام. لمنع الإصابة نتيجة السقوط، لا يجوز استخدام سرير الأطفال لهذا الطفل بعد الآن عندما يكون الطفل قادرًا على التسلق خارج سرير الأطفال.



**GB GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH FABRIC!**

Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water. Dust and dirt can be vacuum cleaned or wiped with a clean soft cloth. Do not use detergents, solvents or other chemicals on fabric as this may cause discoloration. However, certain removable fabrics may be washed, but in such cases there will ALWAYS be a washing instruction on the fabric.

**DK GENEREL VEJLEDNING TIL MØBLER MED STOFF!**

Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun rent vand. Støv og snavs støvsuges eller tørres af med en ren blød klud. Brug ikke vaskemidler, opløsningsmidler eller andre kemikalier på stof, da dette kan medføre misfarvninger. Visse aftagelige stoffer kan dog vaskes, men der vil i sådanne tilfælde ALTID være en vaskeanvisning på stoffet.

**DE ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE FÜR POLSTERMÖBEL**

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur sauberes Wasser verwenden. Staub und Schmutz können gesaugt oder mit einem sauberen, weichen Tuch abgewischt werden. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien auf dem Gewebe verwenden, da dies zu Verfärbungen führen kann. Einige abnehmbare Bezüge können gewaschen werden. In dem Fall befindet sich IMMER eine Waschanleitung auf dem Stoff.

**NO GENERELL INSTRUKSJON FOR MØBLER MED STOFF!**

Tork av med en fuktig idut. Bruk bare rent vann. Støv og smuss kan støvsuges eller tørkes med en ren, myk idut. Ikke bruk vaskemidler, løsemidler eller andre kjemikalier på stoffet. Det kan føre til misfarging. Enkelte avtakbare stofftrekk kan imidlertid vaskes, I så fall er det ALLTID en vaskeanvisning på stoffet.

**SE ALLMÄNNA INSTRUKTIONER FÖR MÖBLER MED TYG!**

Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast rent vatten. Dam och smuts kan dammsugas upp eller torkas bort med en ren, mjuk trasa. Undvik att använda rengöringsmedel, lösningsmedel eller andra kemikalier på tyg eftersom det kan orsaka missfärgningar. Vissa avtagbara tyger kan dock tvättas, men i sådana fall sitter det ALLTID tvättanvisningar på tyget.

**FI YLEISOHJEET KANKAALLA VERHOILTUJA HUONEKALUJA VARTEN!**

Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain puhdasta vettä. Pöly ja lika voidaan imuroida tai pyyhkiä puhtaalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistusaineita, liuottimia tai muita kemikaaleja kankaaseen, sillä ne voivat aiheuttaa värivirheitä. Tietyt irrotettavat kankaat voidaan kuitenkin pestä, mutta sellaisissa tapauksissa kankaassa on AINA pesuohjeet.

**PL OGÓLNA INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z MEBLI TAPICEROWANYCH!**

Czyścić, przecierając wilgotną ściereczką. Stosować tylko wodę. Kurz i zanieczyszczenia można usuwać odkurzaczem lub przecierając tapicerkę czystą, miękką szmatką. Na tkaninę nie nakładać detergentów, rozpuszczalników ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one spowodować odbarwienie. Niektóre zdejmowane pokrowce można prać, ale w takich przypadkach ZAWSZE stosować się do instrukcji prania podanych na metce.

**CZ OBECNÉ POKYNY PRO NÁBYTEK S TEXTILEM!**

Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze čistou vodu. Prach a nečistotu můžete vysát nebo otřít čistým měkkým hadříkem. Na textil nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla či jiné chemické látky, protože by mohly způsobit odbarvení. Některé snímatelné textilní části je možno prát, avšak v každém případě VŽDY podle pokynů pro praní uvedených na textilu.

**HU ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ SZÖVETTEL ELLÁTOTT BÚTOROKHOZ!**

Törölje tisztára nedves ruhával. Csak tiszta vizet használjon. A port és szennyeződést felporszívózzhatja vagy letörölheti tiszta, puha ruhával. Ne használjon mosószert, oldószert vagy más vegyi anyagot a szöveten, mivel azok elszíneződést okozhatnak. Ennek ellenére bizonyos leszedhető szövetek moshatók, de ilyen esetben a szöveten MINDIG feltüntetjük a mosásra vonatkozó útmutatót.

**NL ALGEMENE INSTRUCTIE VOOR MEUBLEN MET STOF!**

Reinig met een vochtige doek. Alleen schoon water gebruiken. Stof en vuil kan worden gestofzuigd of met een schone, zachte doek worden afgeveegd. Gebruik geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of andere chemische middelen op stof omdat dit verkleuring kan veroorzaken. Bepaalde afneembare stoffen kunnen wel gewassen worden, maar in dergelijke gevallen staat er ALTIJD een wasvoorschrift op de stof.

**SK VŠEOBECNÉ POKYNY K NÁBYTKU S PRVKAMI LÁTKY!**

Utrite dočista navlhčenou handričkou. Používajte len čistú vodu. Prach a nečistoty môžete povysávať alebo utrieť čistou jemnou handričkou. Na látku nepoužívajte saponáty, rozpúšťadlá ani iné chemikálie, keďže by to mohlo spôsobiť zmenu farby. Niektoré odnímateľné textilné časti je však možné vyprať, no v týchto prípadoch VŽDY podľa pokynov na pranie.

**FR INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER EN TISSU!**

Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau claire. La poussière et la saleté peuvent être aspirées ou essuyées à l'aide d'un chiffon doux et propre. N'utilisez aucun détergent, solvant ou autre produit chimique sur le tissu, car ceci pourrait le décolorer. Cependant, certains tissus amovibles peuvent être lavés, mais dans ce cas le tissu comportera TOUJOURS des instructions de lavage.

**SI SPLOŠNA NAVODILA ZA POHIŠTVO S TKANINO!**

Obrišite z vlažno krpo. Uporabljajte le čisto vodo. Prah in umazanijo je mogoče posesati ali obrisati s čisto mehko krpo. Za čiščenje tkanine ne uporabljajte detergentov, topil ali drugih kemikalij, ki lahko povzročijo njeno obledelost. Nekatero odstranljive tkanine je sicer mogoče oprati, vendar so v takih primerih na tkanini VEDNO na voljo navodila za pranje.

**HR OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ S TKANINOM!**

Očistite vlažnom krpom. Upotrebljavajte samo čistu vodu. Prašina i prljavština mogu se očistiti usisivačem ili obrisati čistom mekanom krpom. Nemojte upotrebljavati deterdžente, otapala ili druge kemikalije na tkanini jer mogu izbljediti boju. Neke uklonjive tkanine ipak se smiju prati, no u tim slučajevima na tkanini će se UVIJEK nalaziti uputa za pranje.

**IT ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI CON TESSUTO!**

Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua pulita. La polvere e lo sporco possono essere rimossi con un aspirapolvere o puliti con panno morbido pulito. Non usare detergenti, solventi o altre sostanze chimiche sul tessuto perché possono scolorirlo. Tuttavia alcuni rivestimenti in tessuto sfoderabili possono essere lavati, ma in questi casi sul tessuto sono SEMPRE presenti le istruzioni di lavaggio.



**ES INSTRUCCIONES GENERALES PARA MOBILIARIO CON TEJIDO**

Limpiar con un paño húmedo. Usar solo agua limpia. Retirar el polvo y la suciedad con un aspirador o limpiarlo con un paño limpio y suave. No usar detergentes, disolventes ni otros productos químicos con el tejido ya que podrían decolorarlo. Sin embargo, algunos tejidos extraíbles pueden ser lavados, en este caso siempre encontraremos unas instrucciones de lavado en el propio tejido.

**BA OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMJEŠTAJ OD TKANINE!**

Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo čistu vodu. Prašina i prljavština mogu se usisati ili obrisati čistom mekom krpom. Ne koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na tkanini, jer time možete izazvati gubitak boje. Međutim, neke odvojive tkanine se mogu prati, ali u takvim slučajevima će na tkanini UVIJEK biti uputstva za pranje.

**RS OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ SA TKANINOM!**

Obrišite vlažnom krpom. Koristite samo čistu vodu. Prašinu i prljavštinu možete da usitate ili obrisate čistom mekom krpom. Nemojte da koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na tkanini jer tako može da dođe do promene boje. Međutim, neke tkanine koje mogu da se uklone mogu i da se peru, ali tu tim slučajevima na tkanini UVEK postoji uputstvo za pranje.

**UA ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МЕБЛІВ З ОББИВКОЮ З ТКАНИНИ**

Очищайте за допомогою вологої ганчірки. Використовуйте тільки чисту воду. Пил і бруд можна видалити за допомогою пилососа або чистої м'якої тканини. Не використовуйте миючі засоби, розчинники або інші хімічні речовини на текстильних поверхнях, оскільки це може спричинити знебарвлення тканини. Деякі знімні частини з тканини можна прати, але в таких випадках на матерії ЗАВЖДИ буде присутня інструкція з прання.

**RO INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU MOBILIER CU ȚESĂTURĂ!**

Curățați prin ștergere cu o lavetă umedă. Utilizați numai apă curată. Praful și murdăria pot fi curățate cu aspiratorul sau șterse cu o cârpă moale curată. Nu utilizați detergenți, solvenți sau alte substanțe chimice pe țesătură deoarece acestea pot decolora materialul. Cu toate acestea, anumite țesături detașabile pot fi spălate, dar în astfel de cazuri vor exista ÎNTOTDEAUNA instrucțiuni de spălare pe țesătură.

**BG ОБЩА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МЕБЕЛИ С ПЛАТ!**

Избършете с влажна кърпа. Използвайте само чиста вода. Прах и мръсотия могат да се почистват с прахосмукачка или да се избършат с чиста мека кърпа. Не прилагайте почистващи препарати, разтворители или други химически средства върху плата, тъй като това може да доведе до обезцветяване. Някои свалящи се платнени калъфи могат да бъдат прани, но в този случай ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ще има инструкция за пране на тъканта.

**GR ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΜΕ ΥΦΑΣΜΑ!**

Σκουπίστε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό. Η σκόνη μπορεί να καθαριστεί με ηλεκτρική σκούπα ή ένα καθαρό μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός. Ωστόσο, ορισμένα αφαιρούμενα υφάσματα μπορούν να πλυθούν, αλλά σε αυτές περιπτώσεις θα υπάρχει ΠΑΝΤΑ στο υφάσμα σχετική οδηγία πλυσίματος.

**PT INSTRUÇÕES GERAIS DE CUIDADO PARA MÓVEIS ESTOFADOS**

Limpar com um pano húmido. Usar apenas água limpa. Poeira e sujeira podem ser aspiradas ou limpas com um pano limpo e macio. Não usar detergentes, solventes ou outros produtos químicos no tecido, pode causar descoloração. Algumas capas removíveis podem ser lavadas. Nesse caso, SEMPRE existem instruções de lavagem no tecido.

**RU ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ ТКАНИ!**

Очистите изделие чистой влажной тряпкой. Используйте только чистую воду. Пыль и грязь можно удалять пылесосом или чистой мягкой тряпкой. Не наносите моющие средства, растворители или другие химические вещества на ткань, поскольку они могут привести к вымыванию цвета. Некоторые съемные элементы из ткани можно стирать. В таких случаях к ткани ОБЯЗАТЕЛЬНО прилагается инструкция по стирке.

**TR KUMAŞ MOBİLYALAR İÇİN GENEL TALİMATLAR!**

Nemli bir bezle silerek temizleyin. Yalnızca temiz su kullanın. Toz ve kir elektrikli süpürgesi ile veya temiz yumuşak bir bezle temizlenebilir. Renklerin solmasına yol açabilecekleri için kumaşa deterjan, solvent veya başka kimyasal madde kullanmayın. Bazı sökülebilir kumaşlar yıkanabilir ancak bu durumda kumaşa MUTLAKA bir yıkama talimatı olacaktır.

**CN 布艺家具的一般说明！**

请用湿布擦拭。只能使用干净水。灰尘和脏污可利用真空清洁或用洁净的软布擦拭。请勿在布料上使用清洗剂、溶剂或其他化学产品，以免布料褪色。某些可拆卸的布料可以清洗，但必须始终遵循布料的洗涤说明。

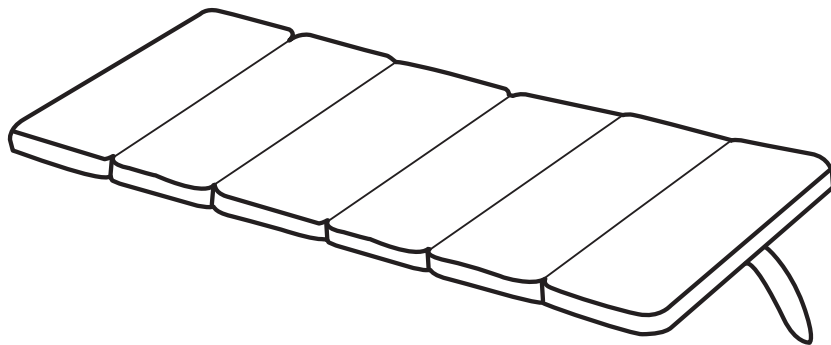
تعليمات عامة للأثاث من القماش: يُسحب قماش مبلة. استخدم التنظيف فقط. يمكن تنظيف الغبار والأوساخ بالمكنسة الكهربائية أو سحبها بقماش نظيف. لا تستخدم المنظفات أو المذيبات أو المواد الكيميائية الصناعية على القماش لأن ذلك قد يسبب تغير اللون. ومع ذلك، يمكن غسل بعض الأقمشة الضرورية، ولكن في مثل هذه الحالات ستكون هناك دائمًا تعليمات حول القماش. مستورد من طرف: JYSK المغرب، 49 زقة أحمد بركات، الطابق الأرضي رقم 3، المعارف، الدار البيضاء (المغرب)

AR

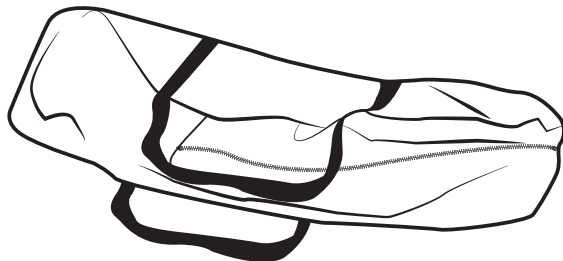
**Box 1/1:**



L1250 x W600 x H770 mm

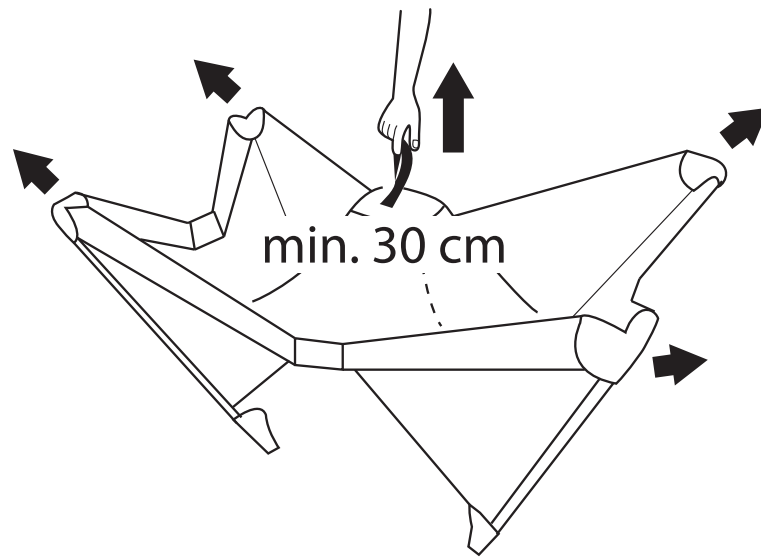


L1200 x W600 x H20 mm

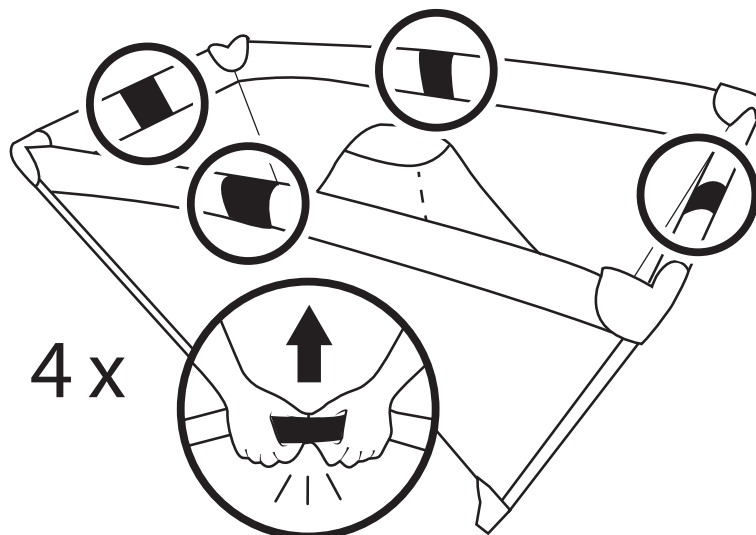


L770 x W200 x H200 mm

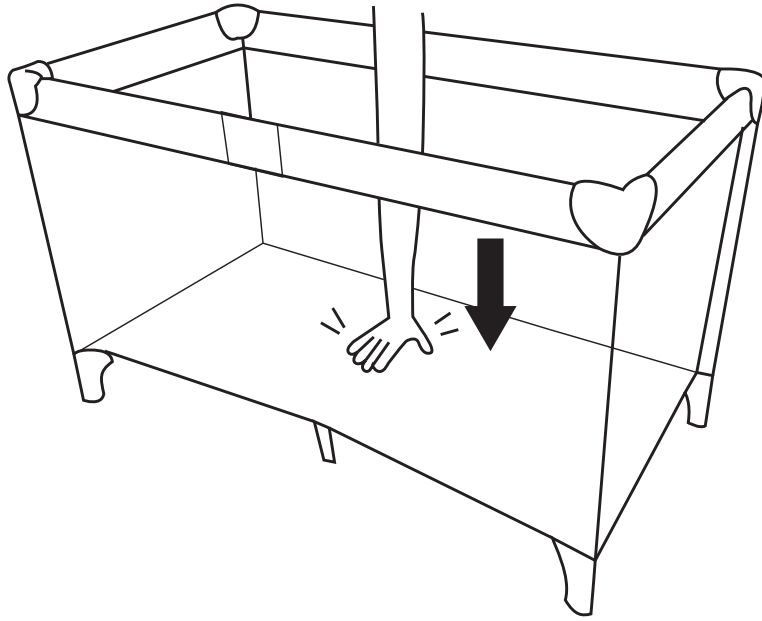
1



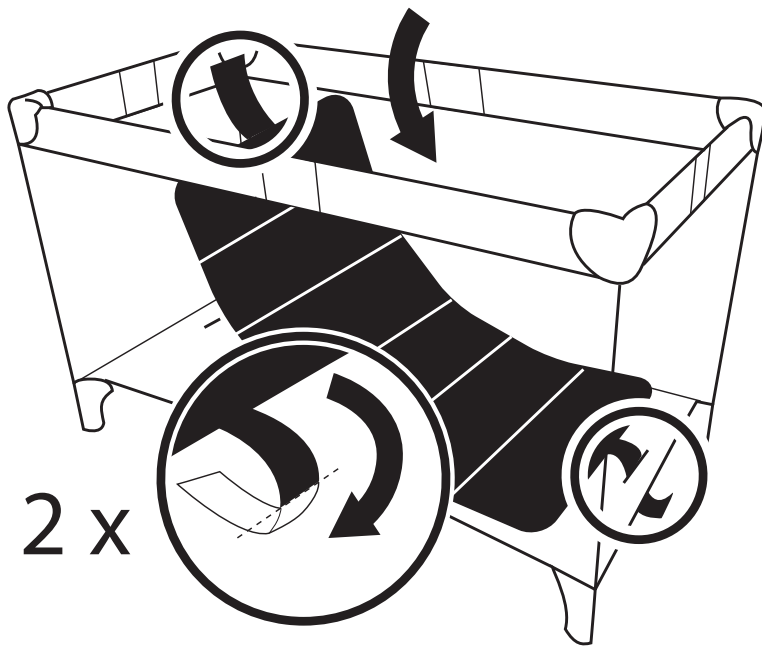
2



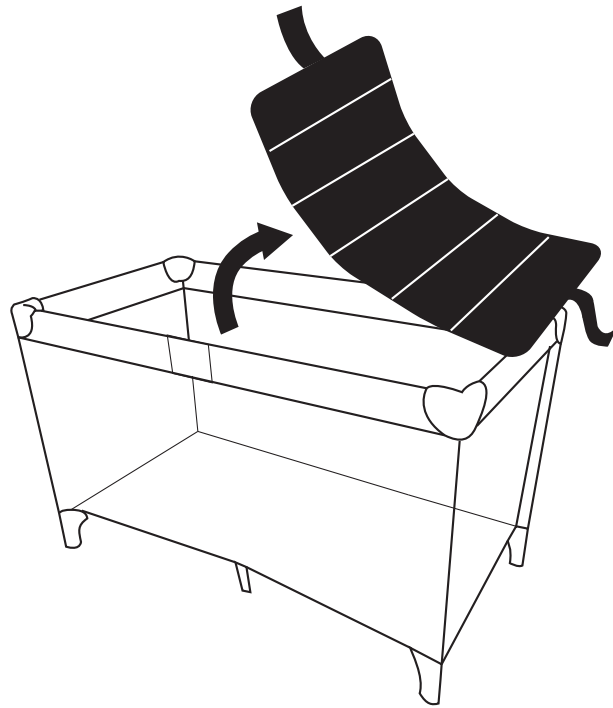
3



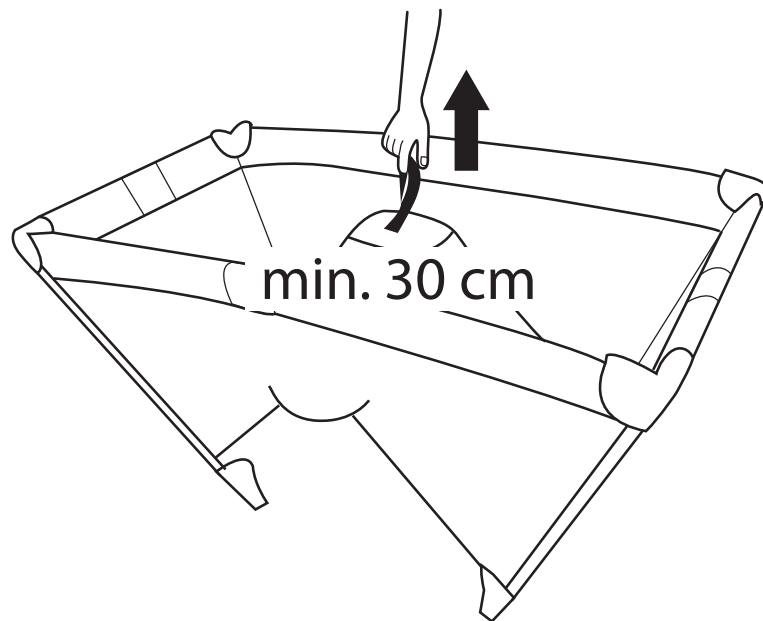
4



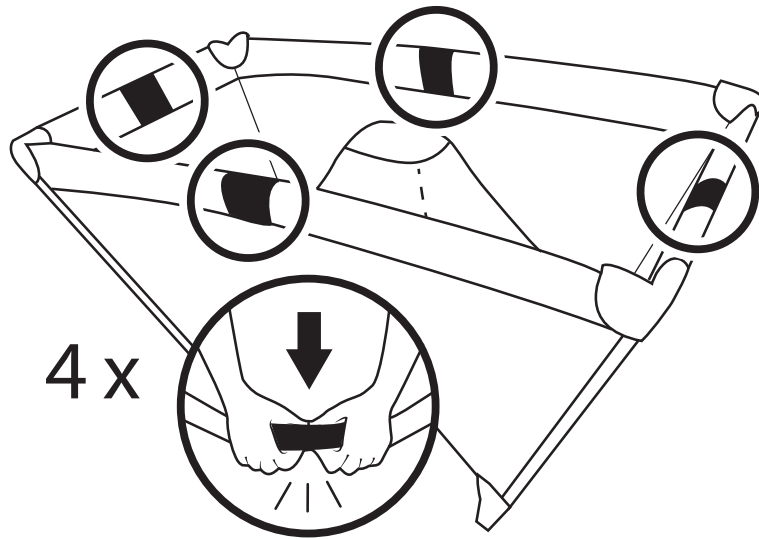
5



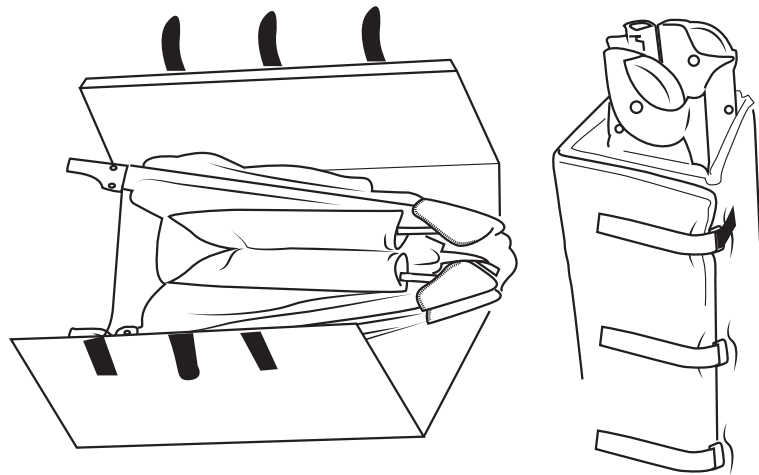
6



7



8



Made in China.

JYSK a/s  
Soedalsparken 18  
DK-8220 Brabrand  
+45 8939 7500  
JYSK.com  
DK13590400

UK importer:  
JYSK Ltd.  
Biostat House  
Pepper Road  
SK7 5BW

